



## Arrest

**nr. 38 903 van 18 februari 2010  
in de zaak RvV X/ IV**

**In zake: X**

**Gekozen X  
woonplaats:**

**tegen:**

**de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen**

### **DE VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,**

Gezien het verzoekschrift dat X die verklaart van Georgische nationaliteit te zijn, op 22 oktober 2009 heeft ingediend tegen de beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 16 september 2009.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier van de verwerende partij.

Gelet op de beschikking van 6 januari 2010 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 27 januari 2010.

Gehoord het verslag van kamervoorzitter F. HOFFER.

Gehoord de opmerkingen van advocaat S. BUYSSE, die loco advocaat P. VAN HOECKE verschijnt voor de verzoekende partij, en van attaché P. VERBEKE, die verschijnt voor de verwerende partij.

### **WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:**

1. Over de gegevens van de zaak

De bestreden beslissing luidt als volgt:

#### *"A. Feitenrelaas*

*U verklaarde zich een Georgisch staatsburger, van Georgische etnische origine. Op 6 november 2000 had u een eerste maal de vluchtelingenstatus aangevraagd bij de Belgische autoriteiten. U verklaarde toen dat u Georgië was ontvlucht na problemen ten gevolge van het politiek engagement van uw echtgenote, L. N. (...) (O.V. 5.037.578). Op 1 juni 2001 werd er uw echtgenote en u een bevestigende beslissing van weigering van verblijf betekend door het Commissariaat-generaal, omwille van de vaststelling van de bedrieglijkheid van uw beider asielverklaringen. Uw beroep tegen deze beslissing bij de Raad van State, werd op 21 oktober 2004 verworpen.*

*Op 26 september 2008 vroeg u een tweede maal asiel bij de Belgische autoriteiten, samen met uw echtgenote L. N. (...) (O.V. 5.037.578). Uw intussen meerderjarige zonen L. A. (...) (O.V. 5.907.911) en L. G. (...) (O.V. 6.323.315) deden op die datum een eerste asielverzoek bij de Belgische autoriteiten. U*

verklaarde niet naar Georgië te zijn teruggekeerd. Ofschoon u in september 2008 een bevel om het grondgebied te verlaten had gekregen, kon u toen niet terugkeren omdat er daar op dat moment oorlog was tussen Georgië en de Russische Federatie. U verklaarde dat uw herkomst dorp belegerd werd door Russische troepen. U wees er ook op dat dagelijks mensen werden ontvoerd door Russische militairen, Ossetische militieleden of Tsjetsjeense rebellen. Ook stelde u dat, indien u zou terugkeren met uw gezin, uw zonen zouden verplicht worden dienst te nemen in het Georgische leger en dat u zelf als reservist onder de wapens zou kunnen worden geroepen. Ook uw echtgenote zou, gezien haar diploma van verpleegster kunnen worden opgeroepen door het leger. U verklaarde dat u niet naar Georgië kan terugkeren zolang er daar oorlog is.

Ter staving van uw asielmotieven legde u volgende documenten neer: de internationale paspoorten van uw echtgenote en u zelf, uw beider identiteitskaarten, uw registratiekaart, uw geboortebewijs, uw rijbewijs, een diploma van uw echtgenote, 2 CD-ROMs, briefwisseling met een OCMW, een Belgisch hospitalisatieattest.

#### B. Motivering

Uit uw verklaringen blijkt dat u uw huidige asielaanvraag geheel baseert op de verwijzing naar de oorlog tussen Georgië en de Russische Federatie en de aanname dat in de eerste plaats uw zonen, maar ook uw echtgenote en u, in geval van een terugkeer naar Georgië, zouden kunnen opgeroepen worden door het Georgische leger en bij een hernieuwde oorlog, gedwongen zouden worden te vechten tegen het Russische leger (CGVS, p. 3, 7). Uit de informatie waarover het Commissariaat-generaal beschikt en waarvan een kopie bij het administratief dossier is gevoegd, blijkt dat op 13 augustus 2008 een staakt-het-vuren tussen Rusland en Georgië werd afgesloten dat een einde stelde aan de vijandelijkheden. In de praktijk blijven Russische troepen aanwezig in de separatistische regio's Zuid-Ossetië en Abkhazië. Elders hebben de Russische troepen zich volledig van het Georgisch grondgebied teruggetrokken. De door u verklaarde vrees dat een gezinslid in het geval van een terugkeer door het Georgische leger zou worden opgeroepen om deel te nemen aan oorlogsverrichtingen tegen het Russische leger, kan gezien deze informatie niet gegrond worden genoemd.

Daarenboven blijkt dat u geen principieel bezwaar heeft tegen het Georgisch leger. U heeft in het bijzonder een probleem met het gevaar dat verbonden is aan een oorlogssituatie (CGVS, p. 6). Hiertegen dient te worden ingebracht dat in landen waar de militaire dienstplicht van kracht is, het dienst doen in het leger een plicht is voor alle onderdanen, en dat iemand derhalve geen aanspraak kan maken op de vluchtelingenstatus louter omwille van de niet gespecificeerde wens te willen ontsnappen aan zijn dienstplicht of aan een deelname aan militaire actie (cfr paragraaf 168, Handbook on procedures and criteria for determining refugee status, UNHCR, 1979, reedited 1992).

Tenslotte, gezien bovenstaande informatie over de veiligheidssituatie in Georgië kan er voor u, als Georgisch staatsburger van Georgische origine, op dit moment evenmin een reëel risico op ernstige schade als gevolg van willekeurig geweld in het kader van een gewapend conflict worden vastgesteld.

Gelet op de hierboven verzamelde vaststellingen kan er in uw hoofde geen aannemelijke vrees voor vervolging zoals bepaald in de Vluchtelingenconventie of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming worden vastgesteld.

De door u neergelegde documenten (internationale paspoorten, identiteitskaarten, registratiekaart, geboortebewijs, rijbewijs, diploma, briefwisseling met een OCMW, CD-ROMs, hospitalisatieattest) vermogen niet hetgeen hierboven werd uiteengezet te weerleggen. De internationale paspoorten van uw echtgenote en u zelf, uw beider identiteitskaarten, uw registratiekaart, uw geboortebewijs, uw rijbewijs, en een diploma van uw echtgenote bevatten persoonlijke identiteitsgegevens van uw echtgenote en u, die niet in twijfel worden getrokken. Deze documenten bevatten geen informatie die vermogen bovenstaande vaststellingen aangaande de door u verklaarde vrees te beïnvloeden. De briefwisseling met het OCMW en het neergelegde Belgische hospitalisatiebewijs houden geen verband met de door u verklaarde asielmotieven ten aanzien van Georgië. Op de neergelegde CD-ROMs bevinden zich enerzijds foto's van de door de recente oorlog met Rusland veroorzaakte schade en slachtoffers, en anderzijds beelden van het politieoptreden bij een politieke manifestatie van 7 november 2007 (CGVS, p. 1). Wat de oorlogsbeelden betreft, deze beelden geven getuigenis van de oorlog van augustus 2008. Zij bevatten niets dat vermag de hierboven geciteerde informatie of de hierboven verzamelde asielvaststellingen te weerleggen. De beelden van de politieke manifestatie hebben geen invloed op de door u verklaarde vrees. U gaf zelf aan dat het conflict tussen Georgië en Rusland de enige reden is voor uw tweede asielaanvraag en dat de ooit door u verklaarde politieke problemen niet meer aan de orde zijn omdat de partij waarvan u ooit lid was, niet langer bestaat (CGVS, p. 1).

Met betrekking tot het hospitalisatiebewijs verklaarde u dat u een afspraak had voor een operatie aan de wervelkolom en dat u daarop volgend gedurende een aantal maanden onder medisch toezicht dient te blijven (CGVS, p. 8). Uit uw verklaringen blijkt niet dat deze door u ingeroepen medische redenen enig verband houden met de criteria bepaald bij artikel 1, A (2) van het Verdrag van Genève, zoals bepaald in artikel 48/3, noch met de criteria vermeld in artikel 48/4 inzake subsidiaire bescherming. Ingevolge

*artikel 76bis van de Vreemdelingenwet, ingevoegd door artikel 363 van de Wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I)(1) dient u voor een beoordeling van medische elementen, een aanvraag voor een machtiging tot verblijf te richten aan de minister of zijn gemachtigde op basis van artikel 9, eerste en derde lid, van de wet van 15 december 1980.*

*Volledigheidshalve dient erop te worden gewezen dat ook in hoofde van uw partner L. N. (...) (O.V. 5.037.578) en van uw zonen L. A. (...) (O.V. 5.907.911) en L. G. (...) (O.V. 6.323.315) een beslissing van weigering van de vluchtelingenstatus en van de subsidiaire beschermingsstatus werd genomen.*

#### *C. Conclusie*

*Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.”*

## 2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1.1. Verzoeker vraagt om de bestreden beslissing te hervormen en aan hem de vluchtelingenstatus of de subsidiaire beschermingsstatus “toe te staan”. In ondergeschikte orde vraagt hij om de bestreden beslissing te vernietigen en het dossier terug over te maken aan het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

2.1.2. De argumentatie van verzoeker luidt als volgt:

*“In de bestreden beslissingen wordt als motivering gesteld dat, uit de informatie waarover het Commissariaat-generaal beschikt, blijkt dat op 13.8.2008 een staakt-het-vuren tussen Rusland en Georgië werd afgesloten dat een einde stelde aan de vijandelijkheden. In de praktijk blijven Russische troepen aanwezig in de separatistische regio's Zuid-Ossetië en Abkhazië.*

*De Commissaris-generaal komt tot de beslissing dat de vrees voor verzoekers om door het Georgische leger opgeroepen te worden om deel te nemen aan de oorlogsverrichtingen tegen het Russische leger, ongegrond moet genoemd worden.*

*Verzoekers kunnen het met deze beslissing niet eens zijn.*

*Verzoekers stellen dat er nog steeds Russische troepen op het grondgebied van Georgië aanwezig zijn en dat deze Russische troepen nog steeds de situatie in Georgië controleren.*

*Verzoekers zijn van mening dat er in hun hoofde wel degelijk een gegronde vrees voor vervolging aanwezig is.”*

2.2. Krachtens artikel 39/69, §1, tweede lid, 4° van de Vreemdelingenwet moet het verzoekschrift op straffe van nietigheid een uiteenzetting van de feiten en de middelen bevatten die ter ondersteuning van het beroep worden ingeroepen. Onder ‘middel’ in de zin van deze bepaling moet worden verstaan de voldoende duidelijke omschrijving van de overtreden rechtsregel en van de wijze waarop die rechtsregel door de bestreden beslissing werd geschonden (RvS 1 oktober 2006, nr. 135.618).

De Commissaris-generaal heeft duidelijk en omstandig de motieven uiteengezet waarop hij zijn beslissing steunt. Verzoeker stelt dat hij het niet eens is met deze beslissing maar hij geeft niet expliciet aan welke rechtsregel de bestreden beslissing heeft miskend. Verzoekers opmerking dat er nog steeds Russische troepen op het grondgebied van Georgië aanwezig zijn en dat deze Russische troepen nog steeds de situatie in Georgië controleren, gaat volledig voorbij aan de essentie van de bestreden beslissing dat er op 13 augustus 2008 tussen Rusland en Georgië een staakt-het-vuren werd afgesloten en dat iemand geen aanspraak kan maken op de vluchtelingenstatus omdat hij aan zijn dienstplicht wil ontsnappen. Uit het verzoekschrift kan zodus ook niet impliciet worden afgeleid welke rechtsregel verzoeker geschonden acht. Aldus bevat het verzoekschrift geen uiteenzetting van middelen in de zin van artikel 39/69, §1, tweede lid, 4° van de Vreemdelingenwet en is het beroep bijgevolg kennelijk onontvankelijk (cf. RvS 16 maart 2009, nr. 191.463).

## **OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:**

### **Enig artikel**

Het beroep wordt verworpen.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op achttien februari tweeduizend en tien door:

dhr. F. HOFFER,

kamervoorzitter,

mevr. K. VERHEYDEN,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

K. VERHEYDEN

F. HOFFER